

ཡུ་མཁའ་ལྷོ་མིང་ལོག་མཚན།  
无垢莲花之书

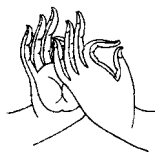
ཨོཾ། ། རྩོམ་སྐད་ལྷོ་མཁའ་ལྷོ་མིང་ལོག་མཚན་སྤོང་བྱིག་གི་སྤོང་ལྷོ་མཁའ་ལྷོ་མིང་ལོག་མཚན་།  
大圆满隆钦心髓前行引导文

ཀུན་བཟང་ལྷོ་མཁའ་ལྷོ་མིང་ལོག་མཚན་སྤོང་བྱིག་གི་སྤོང་ལྷོ་མཁའ་ལྷོ་མིང་ལོག་མཚན་།  
普贤上师言教

札·巴珠仁波切 著



宗教文化出版社



大圆满隆钦心髓前行引导文

普贤上师言教

札·巴珠仁波切 著

图书在版编目(CIP)数据

普贤上师言教/札·巴珠仁波切著. - 北京:宗教文化出版社,2007.6

ISBN 978 - 7 - 80123 - 877 - 1

I. 普… II. 第… III. 宁玛派 - 教义 IV. B946.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)079152 号

普贤上师言教

札·巴珠仁波切 著

---

出版发行: 宗教文化出版社

地 址: 北京市西城区后海北沿 44 号 (100009)

电 话: 64095215(发行部) 84037602(编辑部)

责任编辑: 王志宏 王鸣明

版式设计: 范晓博

印 刷: 北京柯蓝博泰印务有限公司

版权专有 不得翻印

版本记录: 880×1230 毫米 32 开本 10.5 印张 250 千字

2007 年 12 月第 1 版 2007 年 12 月第 1 次印刷

印 数: 1—7000

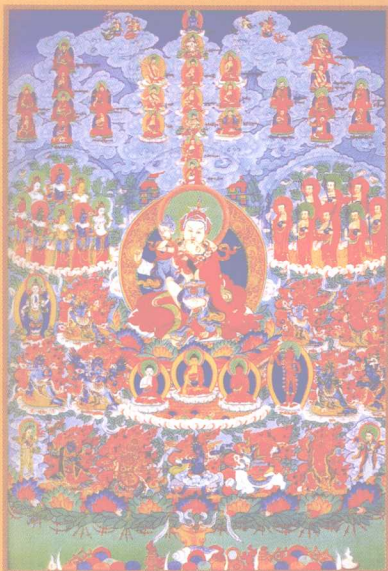
书 号: ISBN 978 - 7 - 80123 - 877 - 1

定 价: 21.80 元

---



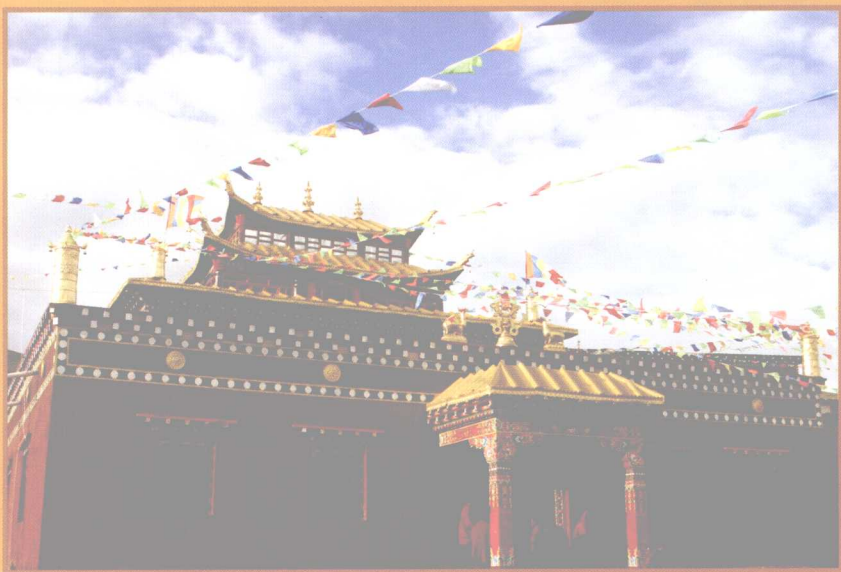
本师释迦牟尼佛



大圓滿隆欽心髓皈依境



蓮花生大士



四川省甘孜州石渠县格供寺，图为三身刹土结构的第三世巴珠仁波切纪念大经堂





遍知隆钦饶降·无垢光尊者



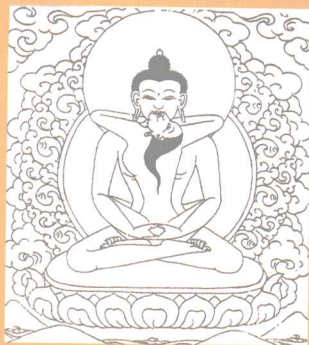


遍知吉美林巴·持明无畏洲尊者



第三世札·巴珠·鄂金吉美曲吉旺波





法身普賢王如來



報身金剛薩埵



化身釋迦牟尼佛



金剛手菩薩



化身極喜金剛



蔣華西寧



西日森哈



毗瑪拉米扎



蓮花生大士



藏王赤松德赞



空行益西措嘉



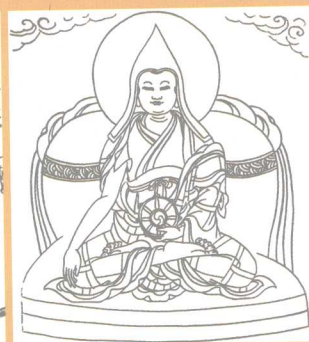
遍知隆钦饶降



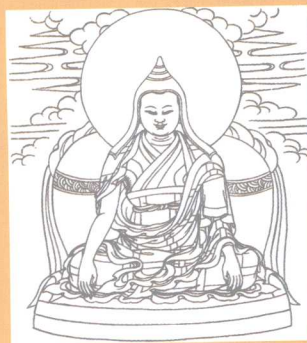
遍知吉美林巴



吉美嘉威组固



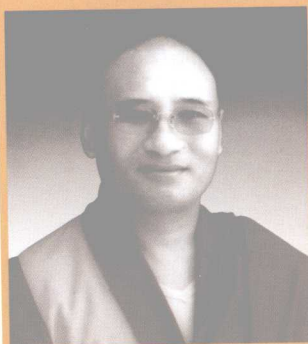
第一世巴珠仁波切·桑丹彭措



第二世巴珠仁波切·格桑喇嘛



第三世巴珠仁波切  
札·巴珠·邬金吉美曲吉旺波



第四世巴珠仁波切  
札·巴珠·白玛根嘎绒波





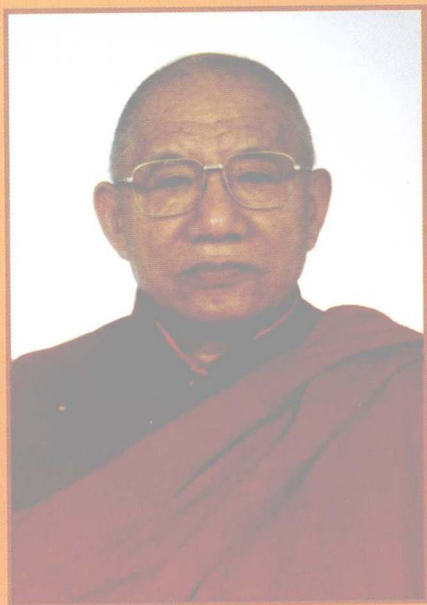
伏藏大师康仓·珠嘉



顶果钦哲仁波切



第二世阿宗珠巴·仁增·土丹贝玛莲列



第四世多珠钦·土登成利华桑波





## 新汉译本序言

大圆满瑜伽的教理和修法，是由公元八世纪的两位印度大师——莲花生大士和无垢友尊者传出，后再分别经由教证传承及净相传承的藏地祖师代代相传，遂成为藏传佛教宁玛派的核心修法。

而讲解如何趣入光明大圆满的基石和阶梯，就是呈现在读者面前的这本《大圆满隆钦心髓前行引导文·普贤上师言教》。本书是十九世纪宁玛派高僧札·巴珠仁波切的经典著作，在藏传佛教中有着重要的影响，成为现在宁玛派几乎所有上师所用的大圆满基础教学课本。本书曾被翻译为汉、英、法、德等文字，在亚、欧、美等地广泛的传播，至今仍盛行不衰。由于时代的变化和机缘的成熟，产生了本书新版的汉译本。在此叙述意义如下：



## 一、本书在宁玛派的修行体系中 有着重要的作用

《普贤上师言教》一书内涵广博，显密圆融，深入浅出地讲解了从显宗修心，到密宗基础，一直到大圆满，可以说是宁玛派最基本的修行之路。在传统的宁玛派修学体系中，《普贤上师言教》是以边讲边传的形式，在一百天之内，上师要全部传讲完，弟子也同时修完。在宁玛派寺院中，无论化身、堪布，还是普通僧人，每天都要依本书来修行。

《普贤上师言教》所教授的是大圆满前行引导，在密法大海中比前行更高深的密法还有很多，但如果前行不能圆满，后面的正行也无法起修，因此说舍此更无余法能获得圆满解脱。一个修行人，不修其余，一生只按本书来修，就可以获得解脱，反之如果连前行都无法起修，其余如大圆满等深密法要则更不必奢谈。

## 二、文风朴素 四众咸宜

《普贤上师言教》一书的内容，严格按照宁玛派的修行次第展开，将修行的要点进行了详细的阐述。《普贤上



师言教》原本就以文风质朴、寓意深刻而著称，没有任何刻意雕饰的痕迹，也不用华丽的辞藻，一切都服从教化众生的需要。这样有较高文化水平的人，能够从中得到有益的启示；文化水平不太高的人，也能够很好的理解书中含义，能适合不同人的阅读习惯和接受能力。

事实上自从本书在藏地问世百余年来，各个阶层、不同教派、不同身份的修行人，都从本书得到了极大的利益。书中大量的教义、公案、科判形式，被广泛熟读、背诵，甚至为其他教派所接受和引用。对信仰佛教的人来说，无论信奉何种宗派、或显或密，都能得到很大帮助。据说藏地很多著名的上师，他们经常带在身边反复翻看学习的著作，就是这本《普贤上师言教》。

第三世宗萨钦哲·土登曲吉嘉措仁波切(1961 - )言：“《普贤上师言教》书中的每一字、每一句、每一个段落，我们都可以讨论经年，并且从中获益良多。对于那些非常认真遵循这条道路的人，我希望你们能够一而再再而三地研习《普贤上师言教》，因为这是一门永无止境的课题。对于那些追寻成佛的人而言，这是一门从此刻到成佛都必须研习的课题。”





### 三、忠实原貌 意义殊胜

《普贤上师言教》的藏文本是非常普及的，随着汉藏佛教的持续交流，近年来也涌现出一些著名的汉译本。那么本书的问世，价值又在于何处呢？

首先这个汉译本的编著者，就是巴珠仁波切的转世，由他本人来编著自己前世的著作，故有了特别殊胜的意义。在本书的翻译中，巴珠仁波切分别在拉萨、阿坝两地，重金延请了两位译师，各自翻译后，又将两位译师的译本取长补短结合在一起，苦心孤诣，反复推敲，才有了这本崭新的《普贤上师言教》汉语译本。

其次，其他翻译的版本，多少是有些改动的，有的是其上师讲法的内容，原著未有的，在翻译过程中也添加了进来；或原著本来有的地方略过未谈；还有的在次第、科判上进行一些前后顺序上的变化调整。当然，每一种译本都有自己的优胜之处，都是值得我们恭敬和学习的。

本书则完全遵照藏文原著的结构和内容，文字无丝毫增减，次第无丝毫错乱，译文流畅，语意周详，可以说在最大限度上体现了藏文原著的风貌。用巴珠仁波切自己的话来说就是：“一个字都没变！”对于特别尊重传承源流的藏传佛教来说，这一点是非常重要的，也是本书特色之一。



前世巴珠仁波切是近代宁玛派最伟大的学者之一，撰有许多著作，现计划将其陆续翻译出版，辑录成一套名为《无垢莲花之书》的佛学丛书，本书即此丛书的第一册。相信本书的出版，为汉藏民族文化的融合，也为和谐社会的建设，起到积极的作用。愿本书能成为众生快乐和智慧之源。愿世界和平，一切吉祥圆满！



# 大圆满隆钦心髓法脉传承

法身普贤王如来  
报身金刚萨埵  
化身释迦牟尼佛  
金刚手菩萨  
化身极喜金刚  
文殊友蒋华西宁  
吉祥狮子西日森哈  
无垢友毗玛拉米扎  
莲花生大士  
藏王赤松德赞  
智慧佛母益西措嘉